

BEFORE ASSEMBLING YOUR 5-POINT HARNESS TO YOUR SWING, you will need to REMOVE and DISCARD the existing seat pad, head support and seat belt.

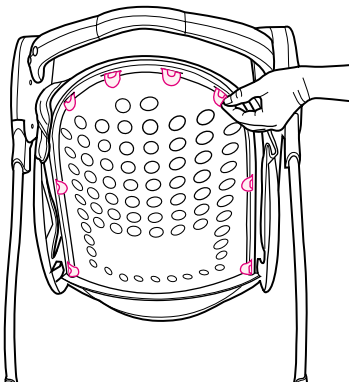
AVANT D'INSTALLER LE HARNAIS EN 5 POINTS À VOTRE BALANÇOIRE, il est nécessaire de RETIRER et de JETER le coussin du siège, l'appui-tête et la ceinture de sécurité existants.

ANTES DE ARMAR SU ARNÉS DE 5 PUNTOS EN EL COLUMPIO, necesitará SACAR y DESECHAR la almohadilla existente del asiento, el apoyo de la cabeza y cinturón de seguridad.

To Remove 3 Point Seat Belt and Seat Pad

- Pour retirer la ceinture de sécurité en 3 points et le coussin du siège
- Para sacar el cinturón de seguridad de 3 puntos y la almohadilla del asiento

1

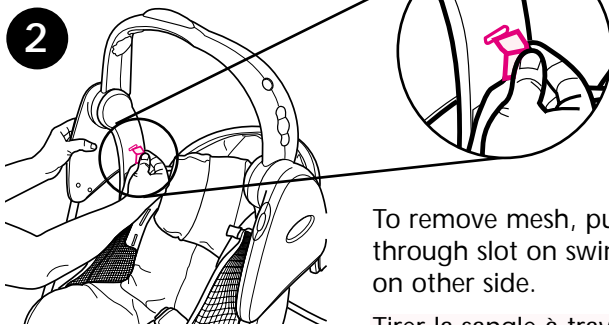


Unhook (8) plastic tabs on seat back.

Détacher (8) languettes de plastique à l'arrière du siège.

Destrabe las (8) lengüetas de plástico en el respaldo del asiento.

2

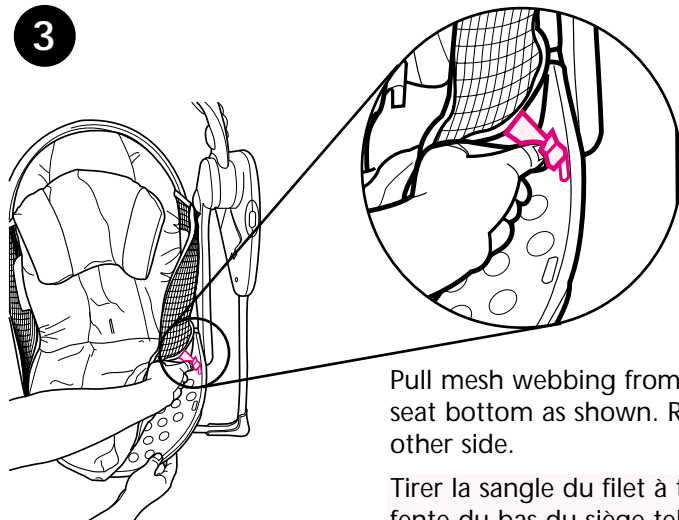


To remove mesh, pull webbing out through slot on swing arm. Repeat on other side.

Tirer la sangle à travers la fente du bras pivotant pour retirer le filet. Répéter l'opération de l'autre côté.

Para sacar la malla, pase el tejido a través de la ranura en el brazo del columpio. Repita el procedimiento del otro lado.

3

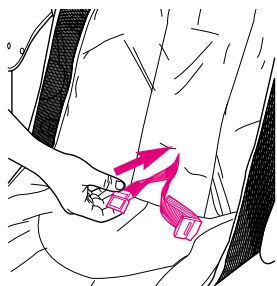


Pull mesh webbing from slot on seat bottom as shown. Repeat on other side.

Tirer la sangle du filet à travers la fente du bas du siège tel qu'illustré. Répéter l'opération de l'autre côté.

Pase el tejido de la malla por la ranura en la parte de abajo del asiento como se indica. Repita el procedimiento del otro lado.

4

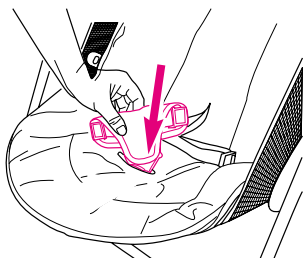


Push seat belt straps through slot in seat pad.

Pousser les courroies de la ceinture de sécurité à travers la fente du coussin du siège.

Pase las correas del cinturón de seguridad a través de la ranura de la almohadilla del asiento.

5

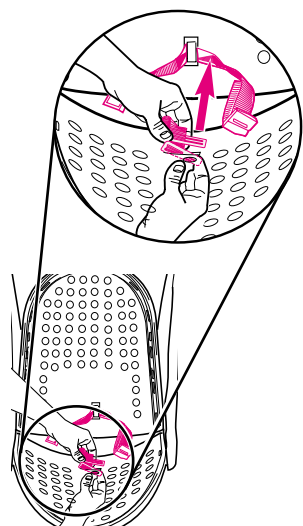


Push crotch strap through slot in seat pad and remove pad.

Pousser la courroie de fourche à travers la fente du coussin du siège.

Pase la correa de la entrepierna a través de la ranura de la almohadilla del asiento.

6

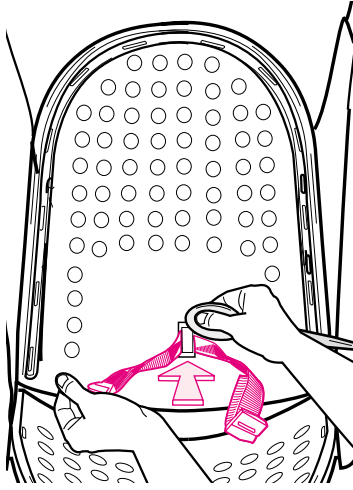


To remove crotch strap, push bottom retainer on crotch strap up through seat bottom.

Pour retirer la courroie de fourche, pousser la pièce de retenue du bas de la courroie de la fourche à travers la fente du siège.

Para sacar la correa de la entrepierna, empuje el retén inferior de la correa de la entrepierna hacia arriba a través del fondo del asiento.

7



PUSH FIRMLY in on the top of the waist belt clip with a spoon.

The clip should pop through the back of the seat. Pull strap and clip out.

DISCARD existing seat belt, seat pad, and head support.

APPUYER FERMEMENT sur le sommet de l'agrafe de la ceinture à l'aide d'une cuiller.

L'agrafe devrait sortir à travers l'arrière du siège. Tirer sur la courroie et l'agrafe.

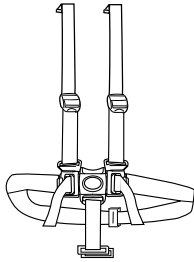
JETER la ceinture de sécurité, le coussin et l'appui-tête existants.

EMPUJE FIRMEMENTE la parte superior de la presilla del cinturón de la cintura con una cuchara.

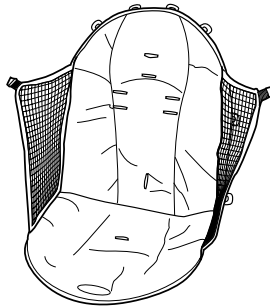
La traba deberá pasar por el respaldo del asiento. Tire la correa y la traba hacia afuera.

DESECHE el cinturón de seguridad existente del asiento, la almohadilla del asiento y el apoyo de la cabeza.

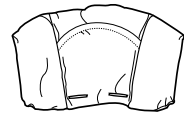
**PARTS LIST • LISTE DES PIÈCES
• LISTA DE PIEZAS**



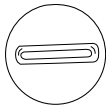
5-point harness
Harnais à 5 points
Arnés de 5 puntos



Seat pad
Coussin de siège
Almohadilla del asiento



Head support
Appuie-tête
Apoyo de la cabeza

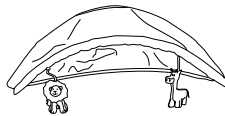


2X

Circular harness retainers
Pièces de retenue circulaires
pour harnais
Retenes circulares del arnés



Model/serial sticker
Étiquette avec numéro de
modèle et de série
Etiqueta del
modelo / número de serie



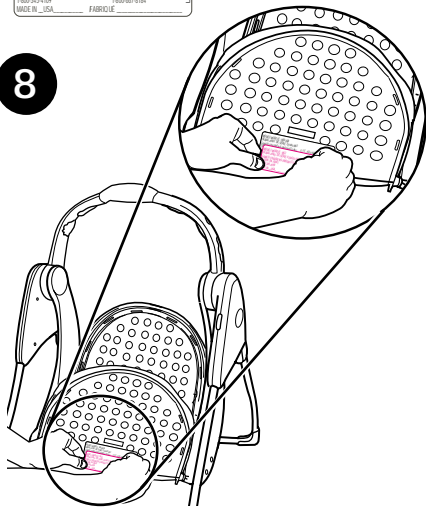
Canopy
Baldaquin
Capota

Attaching Model/Serial Sticker

- Pour fixer l'étiquette avec numéros de modèle et de série • Cómo colocar la etiqueta del modelo / número de serie

MODEL/MODELE/SERIAL/SERIE
SERIAL/NO. DE SÉRIE/PROTECTOR
GRACO CHILDREN'S PRODUCTS INC. ELITE 4500 HICKORY
STOKE, PA 15787 HONOLULU, HAWAII, USA
1-800-345-4359 1-800-441-8184
MADE IN USA FABRIQUÉ EN USA

8



Place your new model/serial sticker over top of the existing label on the bottom of the swing seat exactly as shown.

Placer la nouvelle étiquette avec numéros de modèle et de série par-dessus l'étiquette existante sous le siège de la balançoire exactement tel qu'illustré.

Coloque la nueva etiqueta del modelo / número de serie sobre la etiqueta existente en el fondo del asiento del columpio exactamente como se indica.

To Attach 5-Point Harness

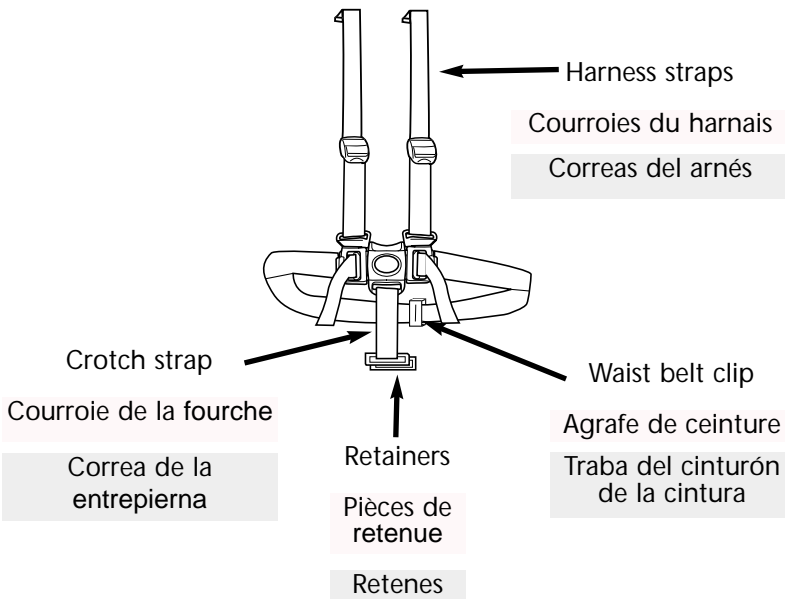
- Pour fixer le harnais à 5 points
- Cómo conectar el arnés de 5 puntos

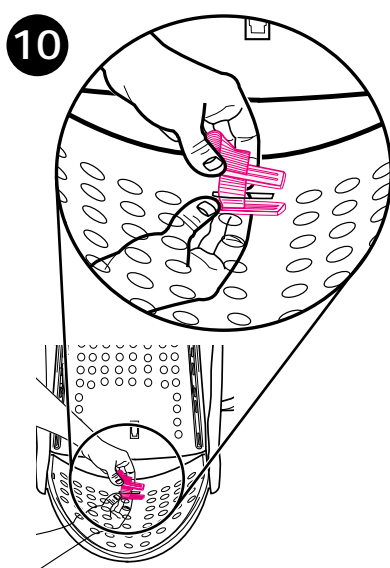
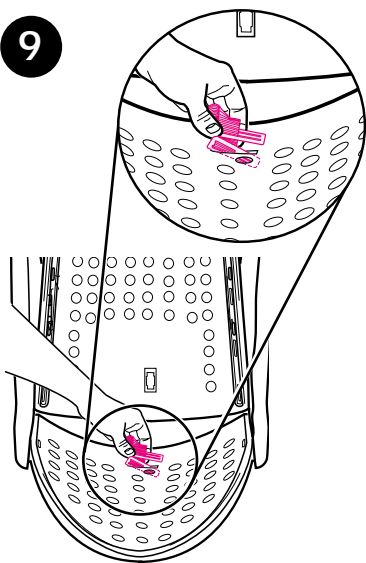
DO NOT unbuckle your harness until Step 17.

NE PAS détacher le harnais avant l'étape 17.

NO destrabe el arnés hasta el paso 17.

HARNESS FEATURES • CARACTÉRISTIQUES DU HARNAIS • CARACTERÍSTICAS DEL ARNÉS

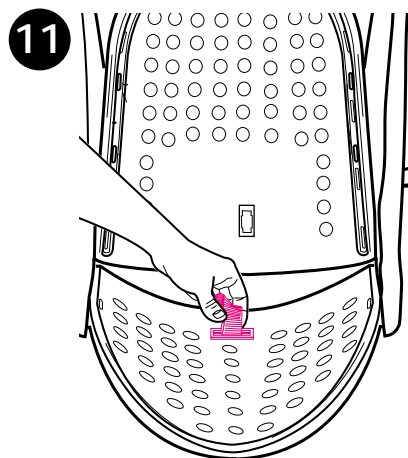




Push **ONLY** the bottom retainer of the crotch strap through the slot in seat. **DO NOT** push both retainers through seat bottom.

Pousser **SEULEMENT** la pièce de retenue du bas de la courroie de la fourche à travers la fente du siège. **NE PAS** pousser les deux pièces de retenue à travers le fond siège.

Pase **SOLAMENTE** el retén del fondo de la correa de la entrepierna por la ranura del asiento. **NO** pase ambos retenes a través del fondo del asiento.

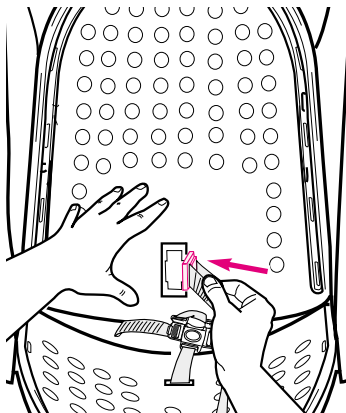


Top harness retainer should lay flat on top of seat as shown.

Le dispositif de retenue supérieur du harnais doit reposer à plat sur le dessus du siège, tel qu'illustré.

El retén superior del arnés deberá estar plano arriba del asiento como se indica.

12



Feed waist belt clip through slot in back of seat. Clip needs to be inserted diagonally to fit through slot in seat.

CHECK to make sure there are no twists in the seat belt straps.

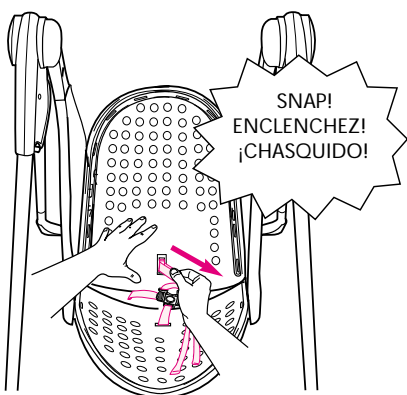
Pousser les agrafes de la ceinture de sécurité à travers la fente du dossier. Il faut insérer l'agrafe en diagonale afin qu'elle passe dans la fente du siège

BIEN S'ASSURER que les courroies de la ceinture ne sont pas tordues.

Pase la traba del cinturón de la cintura a través de la ranura del respaldo del asiento. La presilla necesita ser colocada diagonalmente para que quepa en la ranura del asiento

VERIFIQUE para asegurarse de que las correas del cinturón de seguridad no están dobladas.

13

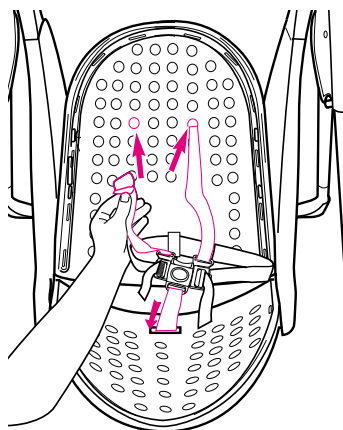


PULL waist belt straps until clip snaps into place.

TIRER sur les courroies de la ceinture jusqu'à ce que l'agrafe se mette en place avec un déclic.

TIRE las correas del cinturón de la cintura hasta que la traba se ajuste en su lugar.

14



Push harness straps through holes or slots in seat back where shown.

Use the holes or slots in seat back that match up with the slits in the seat pad.

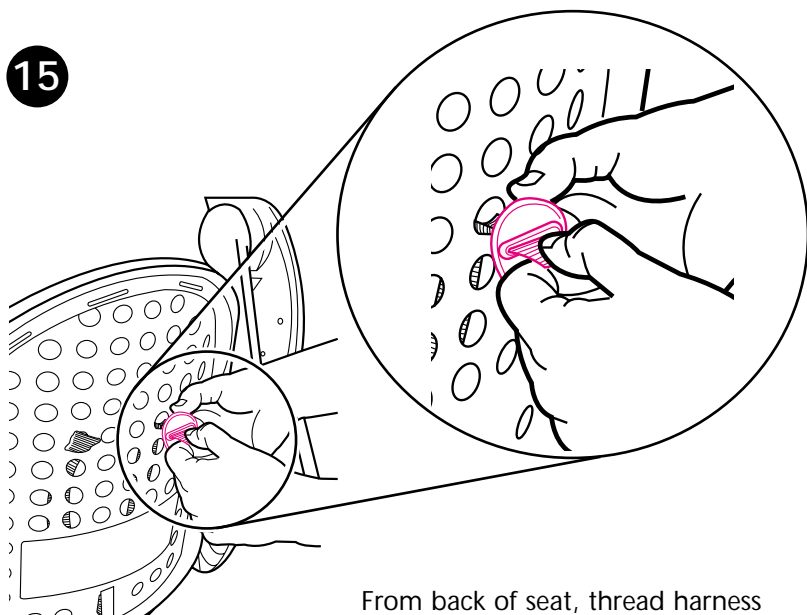
Pousser les courroies du harnais à travers les ouvertures ou fentes du dossier, tel qu'illustré.

Utiliser les ouvertures ou fentes du dossier qui correspondent aux fentes du coussin.

Pase las correas del arnés a través de los agujeros o las ranuras del respaldo del asiento donde se indica.

Use los agujeros o ranuras en el respaldo del asiento que corresponden con los cortes en la almohadilla del asiento.

15



From back of seat, thread harness strap through circular harness retainer. Repeat on other harness strap.

IMPORTANT: Raised surface on circular harness retainer should face away from seat back as shown.

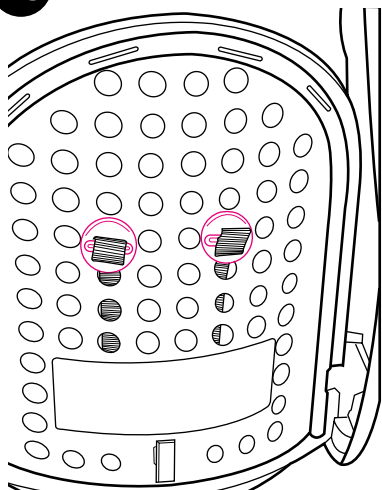
À partir de l'arrière du siège, enfiler les courroies à travers les dispositifs de retenue circulaires. Répéter l'opération avec l'autre courroie de harnais.

IMPORTANT : La surface en relief du dispositif de retenue de harnais circulaire doit être orientée vers l'extérieur du dossier, tel qu'illustré.

Desde el respaldo del asiento, pase la correa del arnés a través del retén circular del arnés. Repita el proceso en la otra correa del arnés.

IMPORTANTE: La superficie elevada en el retén circular del arnés deberá mirar en el sentido opuesto del respaldo del asiento como se indica.

16

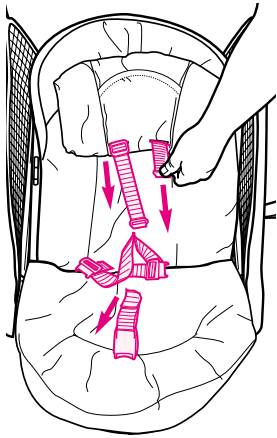


Circular harness retainers should lay flat against seat back exactly as shown.

Le dispositif de retenue de harnais circulaire doit reposer à plat sur l'arrière du dossier, exactement tel qu'illustré.

Los retenes circulares del arnés deberán estar planos en contra del respaldo del asiento como se indica.

17



Unbuckle harness and lay seat pad in swing. Pull shoulder straps, waist belt straps and crotch strap through slots in seat pad and head support.

CHECK to make sure the slits in seat pad match up with the holes or slots in seat back.

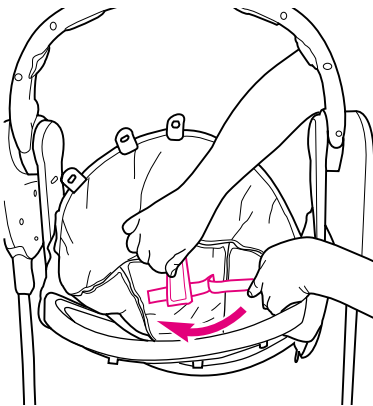
Détacher le harnais et installer le coussin de siège dans la balançoire. Tirer les courroies d'épaules, de ceinture et de fourche à travers les fentes du coussin et de l'appuie-tête.

BIEN S'ASSURER que les fentes du dossier correspondent aux ouvertures ou fentes du dossier.

Destrabe el arnés y ponga la almohadilla del asiento en el columpio. Pase las correas del hombro, correas del cinturón de la cintura y correa de la entrepierna por las ranuras en la almohadilla del asiento y apoyo de la cabeza.

VERIFIQUE para asegurarse de que los cortes en la almohadilla del asiento se corresponden con los agujeros o ranuras en el respaldo del asiento.

18

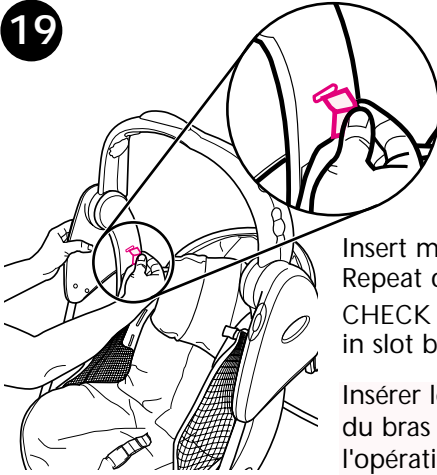


Secure head support strap with VELCRO® on back of seat pad.

Bien fixer la courroie de l'appuie-tête à l'arrière du coussin à l'aide de l'attache VELCRO®.

Asegure la correa de apoyo de la cabeza con VELCRO® en la parte de atrás de la almohadilla del asiento.

19



Insert mesh side into slot on swing arm. Repeat on other side.

CHECK to make sure mesh is securely in slot by pulling on it.

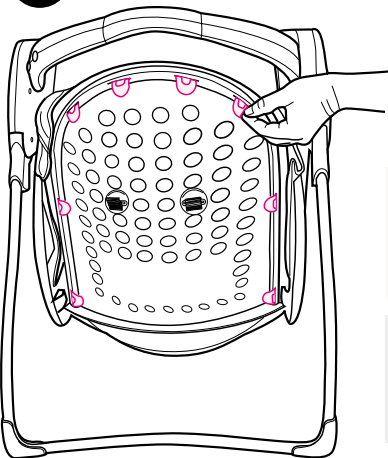
Insérer le côté dy filet dans la fente du bras de la balançoire. Répéter l'opération de l'autre côté.

BIEN S'ASSURER que le filet est solidement fixé dans la fente en tirant dessus.

Ponga el costado de la malla en la ranura en el brazo del columpio. Repita el procedimiento del otro lado.

VERIFIQUE para asegurarse de que la malla esté asegurada en la ranura tirando de ella.

20

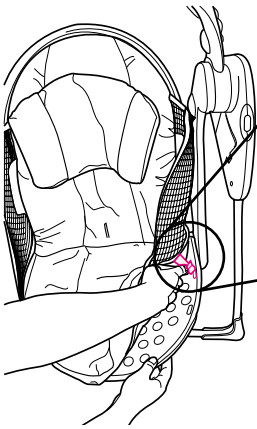


Insert (8) plastic tabs through slots in seat back and attach to hooks.

Insérer les (8) languettes de plastique à travers les fentes de l'arrière du siège et fixer aux crochets.

Inserte (8) lengüetas de plástico a través de las ranuras en el respaldo del asiento y conéctelas a los ganchos.

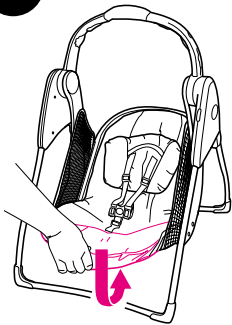
21



Push mesh webbing through slot on seat bottom as shown. Repeat on other side.

Pousser la sangle du filet à travers la fente du bas du siège tel qu'illustré. Répéter l'opération de l'autre côté.

22



Empuje el tejido de la malla a través de la ranura en la parte de abajo del asiento como se indica. Repita el procedimiento del otro lado.

Wrap pad under front of seat.

Recouvrir le devant du siège du coussin.

Envuelva la almohadilla debajo de la parte delantera del asiento.

23

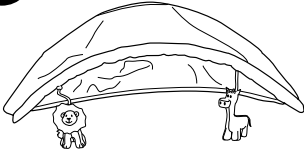


Your seat pad and harness assembly is complete.

L'installation du coussin et du harnais de siège est maintenant complétée.

El ensamblaje de la almohadilla del asiento y el arnés está completo.

24



As part of this upgrade kit we are including an additional canopy for your swing, please refer to your swing instruction manual for proper installation of the canopy.

Nous incluons un baldaquin supplémentaire dans cette trousse de mise à niveau de la balançoire. Veuillez consulter le mode d'installation du baldaquin dans le manuel d'instruction de la balançoire.

Como parte de este juego de actualización, se incluye una capota adicional para su columpio; por favor, consulte el manual de instrucciones del columpio para determinar la instalación correcta de la capota.

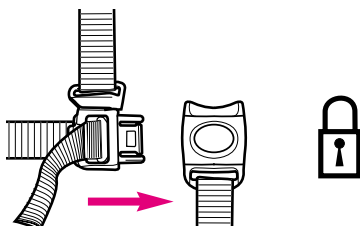
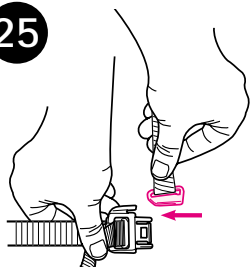
To Secure Your Child • Pour installer
votre enfant en toute sécurité
• Para asegurar al niño

⚠ WARNING Falling Hazard: Always use the seat belt.

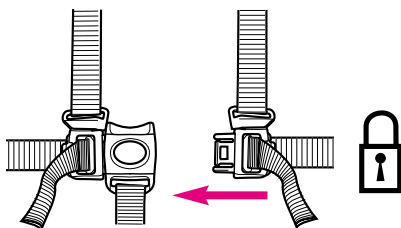
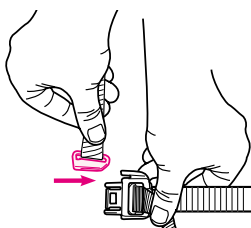
⚠ MISE EN GARDE Danger de chute: Toujours utiliser la ceinture du siège.

⚠ ADVERTENCIA Peligro de caída: Use siempre el cinturón de seguridad.

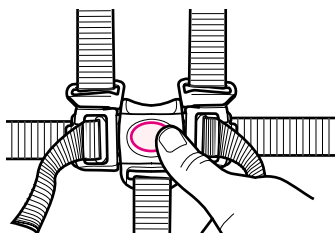
25



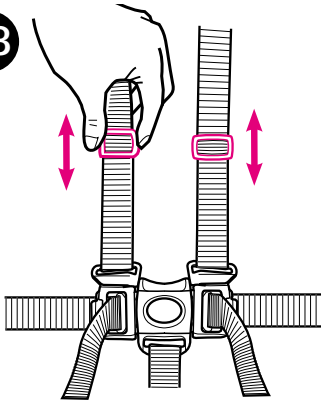
26



27



28



Use slide adjuster at shoulder and waist for further adjustment. Repeat on other side.

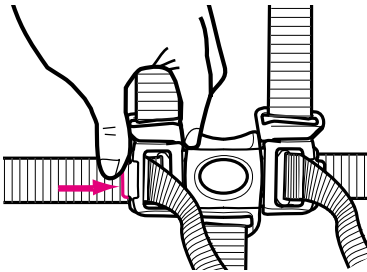
Utiliser les boucles de réglage aux épaules et à la taille pour un ajustement plus précis.

Répéter l'opération de l'autre côté.

Use el ajustador deslizable del hombro y la cintura para hacer más ajustes.

Repita el procedimiento del otro lado.

29

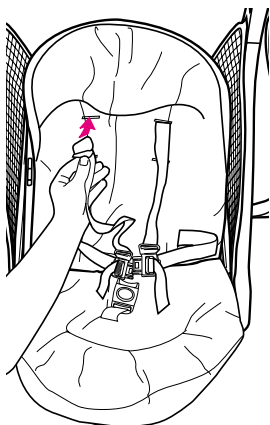


Squeeze buckle to lengthen waist belt as shown.

Comprimer la boucle pour rallonger la ceinture, tel qu'illustré.

Apriete la hebilla para alargar el cinturón de la cintura como se indica.

30



When changing harness strap slots, **MAKE SURE** harness straps are going through same slots in seat pad and seat back.

CHECK by pulling on straps to make sure they are secure.

Au moment de changer les fentes du passage de la courroie, **S'ASSURER** que la courroie du harnais passe à travers la même fente dans le coussin et le dossier du siège.

VÉRIFIER la solidité des courroies en tirant dessus.

Quando cambia las ranuras de la correa del arnés, **ASEGÚRESE** de que las correas del arnés pasan por las mismas ranuras de la almohadilla y el respaldo del asiento.

VERIFIQUE tirando de las correas para estar seguro de que están apretadas.

31



The harness straps must go into the slot that is even with or slightly above the shoulders. Avoid twisting straps.

Les courroies du harnais doivent être passées dans les fentes situées ou au niveau des épaules ou légèrement au-dessus. Éviter de tordre les courroies.

Las correas del arnés deben pasar por las ranuras a la altura o apenas por encima de los hombros. Evite doblar las correas.

Questions? Telephone us at: • ¿Preguntas? Llámenos al:



1-800-345-4109
www.gracobaby.com

Communiquez avec Elfe au:
1-800-667-8184
(Montreal: 514-344-3533 Fax: 514-344-9296).
www.elfe.net